

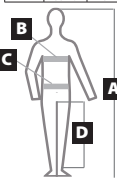


EN 342  
CERTIFIED



www.portwest.com/declarations

	A	D
	CM	CM
SHORT	152-164	74
REG	164-176	79
TALL	176-188	84
X TALL	188-202	92



B	INCHES	CM	EURO
XS	32"-34"	80-88	40-44
S	36"-38"	92-96	46-48
M	40"-41"	100-104	50-52
L	42"-44"	108-112	54-56
XL	46"-48"	116-124	58-62
XXL	50"-52"	128-132	64-66
3XL	54"-55"	136-140	68-70
4XL	56"-58"	144-148	72-74
5XL	60"-64"	152-160	76-80

C	INCHES	CM	DE	FR
XS	26-28	68-72	42-44	34-36
S	30-32	76-80	46-48	38-40
M	33-34	84-88	50-48	42-44
L	36-38	92-96	52-54	46-48
XL	40-41	100-104	56	50-52
XXL	42-44	108-112	58-60	54-56
3XL	46-47	116-120	62	58-60
4XL	48-50	124-128	64-68	62-64

## MANUFACTURER

ПРОФУЗИЈА, ПРОИЗВОДИТЕЛ, ПРОИЗВОДАЧ, ВЪРВОЦЕ, ТООЛТА, МАЛМИСТА, ФАБРИКАНТ, ХЕРСТЕЛЛЕ, КАТАХЕВАЛТНЕ, ГЪВАРТО, ФАБРИКАНТЕ, РАЗОТАЈС, ГАМИНТОЈАС, ПРОИЗВОДИТЕЛ, ПРОДУСЕНТ, ПРОДУКЕНТ, ФАБРИКАНТ, ПРОДУКАТОР, ПРОИЗВОДИТЕЛ, ПРОИЗВОДАЧ, ВЪРВОЦА, ПРОИЗВОДАЛЕ, ТИЛВЕНКЕ, АРМЕТИ, ВЪРВОНИК

PORTWEST, WESTPORT, CO MAYO, IRELAND

## TEST HOUSE

TEST HOUSE, АГЕНСИЈА Е ТЕСТИМТ, ЛАБОРАТОРИЈА ЗА ИЗПИТУВАЊЕ, ИСПИТНА КУЌА, КУЗЕЊЕНО ДМО, ТЕСТИНУС, ТЕСТ МАЈА, ТЕСТАЈА, ОРГАНИЧНОЕ НОТИФИЈЕ, ТЕСТИЕРНАУС, ДОМН ДОКТОМН, ТЕСТ HOUSE, ЛАБОРАТОРИО, ТЕСТА ВЕЈА, ТЕСТАВИО (СТАЊА), ТЕСТ КУЌА, ТЕСТОЊАК, ЛАБОРАТОРИУМ БОДАЈАКЕ, САСА ДЕ ТЕСТЕ, ИСПЫТАТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР, ИСПИТНА КУЩА, СЕРТИФИКАЦЫЙ ОРГАН, ТЕСТИНА НСА, ЛАБОРАТОРИО ДЕ ЕНСАЙОС, ТЕСТНУС, ТЕСТ КУЩУШУ, ВИПРОБУВАЛЬНИЙ ЦЕНТР

**INTERTEK** The Warehouse, Brewery Lane, Leigh, WN7 2RJ UK  
**Notified body number: 0362**

**SATRA** Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire,  
NN16 8SD, United Kingdom. **Notified body number: 0321**  
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, D15 Y2NP Ireland  
**Notified Body: 2777**

**VARTSE** Vartest Laboratories, Inc., 19 West 36th Street,  
10th Floor New York, NY 10018  
ISO/IEC 17025 Testing Certificate No. through A2CTA is 2180.01

**AITEK** Plaza Emilio Sala 1, 03801 Alcoy, Alicante, Spain  
**Notified body number: 0161**

**OTI** Institut für Ökologie, Technik und Innovation GmbH, Spengergasse  
20 1050 Vienna, Austria  
**Notified body number: 0534**

# PORTWEST

**ANVÄNDRINGSINFORMATION**

## SE

Essa plagg är utformade för att ge skydd mot kallt väder. Dock alltid komma ihåg att ingen post av personlig skyddsutrustning kan ge ett fullgott skydd och omsorg måste iaktas vid utförande av riskfyllda verksamheter.

Läs igenom denna bruksanvisning innan du använder produkten.

## CE

Se produktens etikett för detaljerad information om motsvarande standarder. Endast standarder och ikoner som visas på både produkten och användningsinformationer nedan är tillämpliga. Alla dessa produkter uppfyller kraven i förordning (EU 2016/425).



**ISO 13688: 2013 Skyddskläder (se etikett)**

Allmänna krav Denna Europastandard anger allmänna krav på ergonomi, åldrande, dimensionering, märkning av skyddskläder och om information från tillverkaren.

- A = Rekommenderad höjd utbud av användaren
- B = Rekommenderad bröst omkrets av användaren
- C = Rekommenderad midjromkrets av användaren
- D = Rekommenderad insida av benets mätning av användaren



Plagg certifierade enligt EN342:2017 testas i kombination med standarden enligt plagg B (2 skikt)

- Y = Värmeisolerings (leder)
- Y = Luftgenomsläpplighet, AP klass: 1-3, där 3 är bäst
- Y = Motstånd mot vatteninträngning klass (1-2, där två är bäst); frivillig

### Värmeisolering

Icld, resulterande effektiv värmeisolering definierar värmeisolering från huden till ytterkläder yta mått eller beräknas en från rörlig skyddlocka .

### Luftgenomsläpplighet, AP

AP mäter den lätthet med vilken luften kan passera genom materialet. Det är ett mått på hur vindtätt plagget är.

### Tvätt Etiketter: Se kläddårsetikett för motsvarande tvätt detaljer.

- Max temp 30°C, mild process
- Max temp 40 ° C, mild process
- Max temp 40 ° C, normal process
- Max temp 60 ° C, normal process
- Blek inte
- Torktumla ej
- Torktumlas låg
- Torktumlas

- linje torr
- Dropp linje torr
- Stryk inte
- Järn max 110 ° C
- Iron max 150 ° C
- Inte kemtvättas
- Professionellt kemtvätt

- MAX 50x Max 50 tvättar
- MAX 25x Max 25 tvättar
- MAX 12x Maximalt 12 tvättar
- MAX 5x Max 5 tvättar

**Resistent mot Vattengenomträngning**  
WP (tillval) WP mäter motståndet mot passage av vatten genom materialet från utsidan.

**Material och sömmar testas för vatteninträngning.**  
**Vatten Agra Resistiv**  
Detta mäter tygens ovläta till låra vattenslänga passera. Vattengenomsnittet mäts på kombinationen av alla låger av kläder, med undantag för att använda lämpligt skydd för EN342 värdet måste vara mindre än 55 m2pa / W

### BEGRÄNSNINGAR FÖR ANVÄNDNING

Före användning, se till att stänga plagget ordentligt, dra åt manschetter och midja för snäv passning. Plagget skyddar mot kyla, men observera att det är inte en garanterad skydd under alla omständigheter och förhållanden. Observera att skyddet kommer att försämrats om plagget eller bären blir veta. Förvara plagget i en tor och väl ventilerad plats för bibehållna skyddsnivå. Plagget bör värdas enligt anvisningarna på plagget. För ökat skydd och förebyggande av lokal kylning, vara nogga med att använda lämpligt skydd för huvud, händer och fötter (skydd för dessa kroppsdelen ingår inte i EN342)

### Tillgänglig storlek & Urval:

Montera enligt korrekt bröst och midjemått, se storlekstabell. Dessa plagg är en inbyggd ersättning för komfort och för att plagget att bäras över medel skrymmande kläder.

### Lagring:

Förvara INTE på plattor med direkt eller starkt solljus. Förvara i rena, torra förhållanden.

### Effektvärd:

Tillverkaren ansvarar inte för kläder där värd etiketter har ignorerats, härlädda eller tas bort.

### Innehåll Etikett:

Se kläddårsetikett för motsvarande innehålls detaljer.

### Varning:

Om det finns en huva, perifer syn och hörsel kan försämrats.



# USER INFORMATION

Please read these instructions carefully before using this safety clothing. You should also consult your safety officer or immediate superior regarding before using for your specific work situation. Store these instructions carefully so that you can consult them at any time.

Refer to the product label for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on the product and the label are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 and Regulation 2016/425 as brought into UK law and amended.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Protective Clothing (See label) General Requirements This European Standard specifies general requirements for ergonomics, ageing, sizing, marking of protective clothing and for information supplied by the manufacturer.

A= Recommended height range of wearer B= Recommended chest girth of wearer C= Recommended waist girth of wearer D= Recommended inside leg measurement of wearer

Available Size & Selection: Fit according to correct chest and waist size, refer to size chart. These garments have built in allowance for comfort and to allow the garment to be worn over medium bulky clothing. To obtain overall protection, the wearer may need to wear gloves (EN 407 or EN 12477), Boots (EN 20345) and/or safety helmet (EN 397).

After-care: The manufacturer will not accept liability for garments where care labels have been ignored, defaced or removed.

Wash Care Labels: Refer to garment label for corresponding washing details.

Max temp 30°C, mild process	Line dry	MAX 50	Maximum 50 Washes
Max temp 40°C, mild process	Drip line dry	MAX 50	Maximum 50 Washes
Max temp 40°C, normal process	Do not iron	MAX 25	Maximum 25 Washes
Max temp 60°C, normal process	Iron max 110°C	MAX 12	Maximum 12 Washes
Do Not Bleach	Iron max 150°C	MAX 5	Maximum 5 Washes
Do not tumble dry	Do not dry clean	MAX 5	Maximum 5 Washes
Tumble dry low	Professional dry clean	MAX 5	Maximum 5 Washes
Tumble dry normal			

# INFORMACION AL USUARIO

Por favor, lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar esta ropa de protección. Además Usted deberá consultar con su técnico de seguridad o con su superior inmediato en el caso de que necesite adaptarse a sus condiciones de trabajo concretas. Guarde estas instrucciones cuidadosamente para que pueda consultarlas en cualquier momento.

Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas correspondientes. Sólo son aplicables las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información para el usuario. Todos estos productos cumplen los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Ropa de Protección (Ver etiqueta) Requisitos Generales. Esta Norma Europea especifica los requisitos generales de ergonomía, envejecimiento, talla y marcado de la ropa de protección y proporciona la información que debe suministrar el fabricante.

A = Rango de altura del usuario recomendado B = Contorno de pecho del usuario recomendado C = Contorno de cintura del usuario recomendado D = Medida de interior de la pierna del usuario recomendada

Tallas disponibles y selección: Véase según la talla correcta de pecho y cintura, consulte la tabla de tallas. Estas prendas están confeccionadas para su comodidad y permitiendo que puedan ser usadas sobre ropa de volumen medio. Para obtener una protección general, el usuario puede necesitar usar guantes (según las normas EN 407 o EN 12477), botas (según la EN 20345) y/o casco de seguridad (según la EN 397).

Almacenaje: NO deje las prendas en lugares expuestos a la luz solar directa o demasiado intensas. Guárdelas en lugar limpio y seco.

Cuidados: El fabricante no aceptará responsabilidad alguna por prendas en las que se hayan ignorado, retirado o pintado las etiquetas de cuidado.

Máx. temperatura 30°C, proceso suave	Dejar escurrir en colgador	MAX 50	Máximo 50 lavados
Máx. temperatura 40°C, proceso suave	No planchar	MAX 25	Máximo 25 lavados
Máx. temperatura 40°C, proceso normal	Temperatura máxima de plancha 110°C	MAX 12	Máximo 12 lavados
Máx. temperatura 60°C, proceso normal	Temperatura máxima de plancha 150°C	MAX 5	Máximo 5 lavados
No usar blanqueador	No limpiar en seco	MAX 5	Máximo 5 lavados
No usar secadora	Limpieza en seco profesional	MAX 5	Máximo 5 lavados
Secadora a baja temperatura			
Secadora a temperatura normal			
Secar en colgador			

# INFORMAZIONE PER L'UTILIZZATORE

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo indumento di sicurezza. Si dovrebbe consultare con il proprio tecnico di sicurezza o con il superiore immediato in caso di necessità di adattarsi alle proprie condizioni lavorative specifiche. Conservare con cura le istruzioni in modo da poterle consultare in qualsiasi momento.

Fare riferimento all'etichetta sul prodotto per informazioni dettagliate sulle norme corrispondenti. Sono applicabili solo le norme e le icone che appaiono sia sul prodotto sia sul foglietto illustrativo di seguito. Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Abbigliamento di Protezione (Vedere etichetta) Requisiti generali. La presente Norma specifica i requisiti generali per l'ergonomia, l'invecchiamento, la dimensione e la marcatura di indumenti protettivi e per le informazioni che il produttore deve fornire.

A = Altezza consigliata di chi lo indossa B = circonferenza torace consigliata di chi lo indossa C = circonferenza vita consigliata di chi lo indossa D = misurazione interna della gamba consigliata di chi lo indossa

Formato disponibile e selezione: Vestibilità in accordo con dimensioni indicate e peso di chi, si riferisce alla tabella di formato. Questi indumenti sono stati concepiti per assicurare comfort e per consentire al capo di essere indossato sopra ad altri vestiti per un minore ingombro. Per ottenere la protezione generale, l'utente può aver bisogno di indossare guanti (EN 407 o EN 12477), stivali (EN 20345) e/o un casco di sicurezza (EN 397).

Conservazione: NON conservare in luoghi soggetti a forte luce solare diretta o in luoghi umidi e polverosi. Conservare in un luogo pulito e asciutto.

Manutenzione: Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i capi di cui l'etichetta di cura non state ignora, danneggiate o rimosse.

Temperatura del ambiente di lavoro	Temp. ambiente	Temp. Class 1	Temp. Class 2	Temp. Class 3	Temp. Class 4
25°C	60	105	180		
30°C	75	250			
40°C	150				
60°C	240				
90°C					

# INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

Przed použitím týchto ochranných oděvů si pečlivě přečtěte tento návod. Konzultujte se svým bezpečnostním technikem nebo příjím nadřízeným vzhledem oděvu pro vaši konkrétní pracovní situaci. Tuto pokyny si odložte, aby jste je mohli kdykoliv kdykoliv konzultovat.

Podrobné informace o odpovídajících normách naleznete na štítku produktu. Použití je pouze standardy a ikony, které se zobrazují na obou vnitřních stranách štítku. Pouze tyto výrobky splňují požadavky nařízení (EU) 2016/425.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Ochranné oděvy (viz štítek) Obecné požadavky. Tato evropská norma stanovuje všeobecné požadavky na ergonomii, stárnutí, velikost, značení ochranných oděvů a na informace dodané výrobcem.

A = Doporučená výška B = Doporučená šířka hrudníku C = Doporučený obvod pasu D = Doporučená měřítka vnitřní délky

Dostupné velikosti a výběr: Vyberte správnou velikost oděvu podle velikosti hrudníku a pasu odpovídající velikosti. Tyto oděvy jsou vyrobeny pro pohodlí uživatele a umožňují nosit přes středně objemné oblečení. Chcete-li získat celkovou ochranu uživatele, může být vyžadováno použití rukavic (EN 407 nebo EN 12477), bot (EN 20345) nebo ochranné přilby (EN 397).

Skladování: Neukládejte na místech vystavených přímému nebo nepřímému slunečnímu záření. Skladujte v čistých a suchých podmínkách.

Následná péče: Vybore neraz a oděvy, kde byly etikety o péči ignorovány, poškozeny nebo odstraněny.

Máx. teplota 30°C, jemný postup	Suší se šálou	MAX 50	Máximo 50 pránců
Máx. teplota 40°C, jemný postup	Suší se šálou okapávající	MAX 25	Máximo 25 pránců
Máx. teplota 40°C, normální postup	Nežehle	MAX 12	Máximo 12 pránců
Máx. teplota 60°C, normální postup	Zehlit max 110°C	MAX 5	Máximo 5 pránců
Něbělit	Zehlit max 150°C	MAX 5	Máximo 5 pránců
Něsušit v sušičce	Zakaz chemického čištění	MAX 5	Máximo 5 pránců
Suší se při nízké teplotě	Profesionální suché čištění	MAX 5	Máximo 5 pránců
Suší se při normální teplotě			

# DE

Bitte lesen Sie sich diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Sicherheitskleidung verwenden. Sie sollten auch Ihren Sicherheitsbeauftragten oder Ihren Vorgesetzten konsultieren. Bewahren Sie diese Anweisungen sorgfältig auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.

Ausführliche Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktetikett. Es gelten nur Standards, die sowohl auf dem Produkt als auch auf den unten aufgeführten Benutzerinformationen erscheinen. Alle diese Produkte erfüllen die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Schutzkleidung (siehe Etikette) Allgemeine Anforderungen: Diese Europäische Norm legt allgemeine Anforderungen an Ergonomie, Alterung, Dimensionierung, Kennzeichnung von Schutzkleidung und die Informationen, die vom Hersteller geliefert werden fest.

A = Körpergröße: Schenkelmaß vom Schritt bis zur Spitze des Hüfters B = Hüftumfang (Längsmaß an der Hüfte) C = Taillenumfang des Hüfters D = Beininnenumfang des Hüfters

Vorhandene Größen und deren Auswahl: Die optimale Passform der Bekleidung zu bestimmen, richten Sie sich bitte nach Größenabtafel. Diese Bestimmungen erfüllen ein hohes Maß an Komfort und ermöglichen es dem Träger, die Bekleidung über mittlere bis voluminöse Kleidung zu tragen. Um eine vollständige Schutz des Trägers zu erreichen, sollten zusätzlich Handschuhe (nach EN 407 oder EN 12477) und Sicherheitsschuhe (nach EN 20345) getragen werden.

Lagerung: Lagern Sie die Bekleidung nicht an Orten, die direkter oder stärker Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind. Lagern Sie unter sauberem und trockenem Bedingungen.

Wartung: Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die Bekleidung, bei der die Anweisungen auf dem Pflegeetikett ignoriert, unkenntlich gemacht oder entfernt wurden.

Max. Temperatur 30°C	zum Trocknen aufhängen	MAX 50	max. 50 Wäschen
Max. Temperatur 40°C	Wäscheleine trocknen	MAX 25	max. 25 Wäschen
Max. Temperatur 40°C	Do not iron	MAX 12	max. 12 Wäschen
Max. Temperatur 60°C	nicht heiß bügeln	MAX 5	max. 5 Wäschen
Do not bleach	bügeln max 110°C	MAX 5	max. 5 Wäschen
Do not tumble dry	bügeln max 150°C	MAX 5	max. 5 Wäschen
Tumble dry low	Nicht chemisch reinigen	MAX 5	max. 5 Wäschen
Tumble dry normal	Professionelle Reinigung, Pflege	MAX 5	max. 5 Wäschen
	Geeignet für Trockner		

# FR

5/8 vous plait lire attentivement ces instructions avant d'utiliser ce vêtement de sécurité. Vous devez également consulter votre agent de sécurité ou supérieur immédiat en ce qui concerne les vêtements adaptés à votre situation de travail spécifique. Conservez soigneusement ces instructions afin que vous puissiez les consulter à tout moment.

Reportez-vous à l'étiquette du produit pour des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les pictogrammes qui apparaissent sur le produit et les informations utilisateurs ci-dessous sont applicables. Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement (UE) 2016/425.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Vêtements de protection (voir l'étiquette) Exigences générales: La présente norme européenne spécifie les exigences générales en matière d'ergonomie, le vieillissement, le dimensionnement, le marquage des vêtements de protection et d'informations fournies par le fabricant.

A = Stature recommandée du porteur B = Tour de poitrine recommandée du porteur C = Tour de taille recommandée du porteur D = Entourage recommandé du porteur

Tailles disponibles et Sélection: selon la concordance avec le tour de poitrine et tour de taille, voir le tableau des tailles et vêtements adaptés pour le confort et pour permettre au vêtement d'être porté sur des vêtements moyennement encombrants. Pour obtenir une protection globale, l'utilisateur peut avoir besoin de porter des gants (selon EN 407 ou EN 12477), de bottes (selon la norme EN 20345) et d'un casque de sécurité (EN 397).

Stockage: NE PAS entreposer dans des endroits soumis à fort ensoleillement. Stocker dans des conditions propres et sèches.

Entretien: Le fabricant décline toute responsabilité pour les vêtements où les étiquettes d'entretien ont été ignorées, effacées ou enlevées.

Température	Temp. Class 1	Temp. Class 2	Temp. Class 3	Temp. Class 4
25°C	60	105	180	
30°C	75	250		
40°C	150			
60°C	240			
90°C				

# UK

Please read these instructions carefully before using this safety clothing. You should also consult your safety officer or immediate superior regarding before using for your specific work situation. Store these instructions carefully so that you can consult them at any time.

Refer to the product label for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on the product and the label are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 and Regulation 2016/425 as brought into UK law and amended.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Protective Clothing (See label) General Requirements This European Standard specifies general requirements for ergonomics, ageing, sizing, marking of protective clothing and for information supplied by the manufacturer.

A = Recommended height range of wearer B = Recommended chest girth of wearer C = Recommended waist girth of wearer D = Recommended inside leg measurement of wearer

Available Size & Selection: Fit according to correct chest and waist size, refer to size chart. These garments have built in allowance for comfort and to allow the garment to be worn over medium bulky clothing. To obtain overall protection, the wearer may need to wear gloves (EN 407 or EN 12477), Boots (EN 20345) and/or safety helmet (EN 397).

After-care: The manufacturer will not accept liability for garments where care labels have been ignored, defaced or removed.

Max temp 30°C, mild process	Line dry	MAX 50	Maximum 50 Washes
Max temp 40°C, mild process	Drip line dry	MAX 50	Maximum 50 Washes
Max temp 40°C, normal process	Do not iron	MAX 25	Maximum 25 Washes
Max temp 60°C, normal process	Iron max 110°C	MAX 12	Maximum 12 Washes
Do Not Bleach	Iron max 150°C	MAX 5	Maximum 5 Washes
Do not tumble dry	Do not dry clean	MAX 5	Maximum 5 Washes
Tumble dry low	Professional dry clean	MAX 5	Maximum 5 Washes
Tumble dry normal			

# INFORMAZIONE PER L'UTILIZZATORE

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo indumento di sicurezza. Si dovrebbe consultare con il proprio tecnico di sicurezza o con il superiore immediato in caso di necessità di adattarsi alle proprie condizioni lavorative specifiche. Conservare con cura le istruzioni in modo da poterle consultare in qualsiasi momento.

Fare riferimento all'etichetta sul prodotto per informazioni dettagliate sulle norme corrispondenti. Sono applicabili solo le norme e le icone che appaiono sia sul prodotto sia sul foglietto illustrativo di seguito. Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Abbigliamento di Protezione (Vedere etichetta) Requisiti generali. La presente Norma specifica i requisiti generali per l'ergonomia, l'invecchiamento, la dimensione e la marcatura di indumenti protettivi e per le informazioni che il produttore deve fornire.

A = Altezza consigliata di chi lo indossa B = circonferenza torace consigliata di chi lo indossa C = circonferenza vita consigliata di chi lo indossa D = misurazione interna della gamba consigliata di chi lo indossa

Formato disponibile e selezione: Vestibilità in accordo con dimensioni indicate e peso di chi, si riferisce alla tabella di formato. Questi indumenti sono stati concepiti per assicurare comfort e per consentire al capo di essere indossato sopra ad altri vestiti per un minore ingombro. Per ottenere la protezione generale, l'utente può aver bisogno di indossare guanti (EN 407 o EN 12477), stivali (EN 20345) e/o un casco di sicurezza (EN 397).

Conservazione: NON conservare in luoghi soggetti a forte luce solare diretta o in luoghi umidi e polverosi. Conservare in un luogo pulito e asciutto.

Manutenzione: Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i capi di cui l'etichetta di cura non state ignora, danneggiate o rimosse.

Max. temperatura 30°C	asciugare a temperatura ambiente	MAX 50	Maximum 50 Washes
Max. temperatura 40°C	asciugare a temperatura ambiente	MAX 25	Maximum 25 Washes
Max. temperatura 40°C	Non stirare	MAX 12	Maximum 12 Washes
Max. temperatura 60°C	Ferro max 110°C	MAX 5	Maximum 5 Washes
Do not bleach	Ferro max 150°C	MAX 5	Maximum 5 Washes
Do not tumble dry	Non lavare a secco	MAX 5	Maximum 5 Washes
Tumble dry low	Lavaggio a secco	MAX 5	Maximum 5 Washes
Tumble dry normal	Asciugare leggermente	MAX 5	Maximum 5 Washes
	Asciugare normalmente	MAX 5	Maximum 5 Washes

# INFORMAZIONE PER L'UTILIZZATORE

5/8 vous plait lire attentivement ces instructions avant d'utiliser ce vêtement de sécurité. Vous devez également consulter votre agent de sécurité ou supérieur immédiat en ce qui concerne les vêtements adaptés à votre situation de travail spécifique. Conservez soigneusement ces instructions afin que vous puissiez les consulter à tout moment.

Reportez-vous à l'étiquette du produit pour des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les pictogrammes qui apparaissent sur le produit et les informations utilisateurs ci-dessous sont applicables. Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement (UE) 2016/425.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Vêtements de protection (voir l'étiquette) Exigences générales: La présente norme européenne spécifie les exigences générales en matière d'ergonomie, le vieillissement, le dimensionnement, le marquage des vêtements de protection et d'informations fournies par le fabricant.

A = Stature recommandée du porteur B = Tour de poitrine recommandée du porteur C = Tour de taille recommandée du porteur D = Entourage recommandé du porteur

Tailles disponibles et Sélection: selon la concordance avec le tour de poitrine et tour de taille, voir le tableau des tailles et vêtements adaptés pour le confort et pour permettre au vêtement d'être porté sur des vêtements moyennement encombrants. Pour obtenir une protection globale, l'utilisateur peut avoir besoin de porter des gants (selon EN 407 ou EN 12477), de bottes (selon la norme EN 20345) et d'un casque de sécurité (EN 397).

Stockage: NE PAS entreposer dans des endroits soumis à fort ensoleillement. Stocker dans des conditions propres et sèches.

Entretien: Le fabricant décline toute responsabilité pour les vêtements où les étiquettes d'entretien ont été ignorées, effacées ou enlevées.

Température	Temp. Class 1	Temp. Class 2	Temp. Class 3	Temp. Class 4
25°C	60	105	180	
30°C	75	250		
40°C	150			
60°C	240			
90°C				

# INFORMAZIONE PER L'UTILIZZATORE

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo indumento di sicurezza. Si dovrebbe consultare con il proprio tecnico di sicurezza o con il superiore immediato in caso di necessità di adattarsi alle proprie condizioni lavorative specifiche. Conservare con cura le istruzioni in modo da poterle consultare in qualsiasi momento.

Fare riferimento all'etichetta sul prodotto per informazioni dettagliate sulle norme corrispondenti. Sono applicabili solo le norme e le icone che appaiono sia sul prodotto sia sul foglietto illustrativo di seguito. Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Abbigliamento di Protezione (Vedere etichetta) Requisiti generali. La presente Norma specifica i requisiti generali per l'ergonomia, l'invecchiamento, la dimensione e la marcatura di indumenti protettivi e per le informazioni che il produttore deve fornire.

A = Altezza consigliata di chi lo indossa B = circonferenza torace consigliata di chi lo indossa C = circonferenza vita consigliata di chi lo indossa D = misurazione interna della gamba consigliata di chi lo indossa

Formato disponibile e selezione: Vestibilità in accordo con dimensioni indicate e peso di chi, si riferisce alla tabella di formato. Questi indumenti sono stati concepiti per assicurare comfort e per consentire al capo di essere indossato sopra ad altri vestiti per un minore ingombro. Per ottenere la protezione generale, l'utente può aver bisogno di indossare guanti (EN 407 o EN 12477), stivali (EN 20345) e/o un casco di sicurezza (EN 397).

Conservazione: NON conservare in luoghi soggetti a forte luce solare diretta o in luoghi umidi e polverosi. Conservare in un luogo pulito e asciutto.

Manutenzione: Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i capi di cui l'etichetta di cura non state ignora, danneggiate o rimosse.

Temp. ambiente	Temp. Class 1	Temp. Class 2	Temp. Class 3	Temp. Class 4
25°C	60	105	180	
30°C	75	250		
40°C	150			
60°C	240			
90°C				

# INFORMAZIONE PER L'UTILIZZATORE

5/8 vous plait lire attentivement ces instructions avant d'utiliser ce vêtement de sécurité. Vous devez également consulter votre agent de sécurité ou supérieur immédiat en ce qui concerne les vêtements adaptés à votre situation de travail spécifique. Conservez soigneusement ces instructions afin que vous puissiez les consulter à tout moment.

Reportez-vous à l'étiquette du produit pour des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les pictogrammes qui apparaissent sur le produit et les informations utilisateurs ci-dessous sont applicables. Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement (UE) 2016/425.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Vêtements de protection (voir l'étiquette) Exigences générales: La présente norme européenne spécifie les exigences générales en matière d'ergonomie, le vieillissement, le dimensionnement, le marquage des vêtements de protection et d'informations fournies par le fabricant.

A = Stature recommandée du porteur B = Tour de poitrine recommandée du porteur C = Tour de taille recommandée du porteur D = Entourage recommandé du porteur

Tailles disponibles et Sélection: selon la concordance avec le tour de poitrine et tour de taille, voir le tableau des tailles et vêtements adaptés pour le confort et pour permettre au vêtement d'être porté sur des vêtements moyennement encombrants. Pour obtenir une protection globale, l'utilisateur peut avoir besoin de porter des gants (selon EN 407 ou EN 12477), de bottes (selon la norme EN 20345) et d'un casque de sécurité (EN 397).

Stockage: NE PAS entreposer dans des endroits soumis à fort ensoleillement. Stocker dans des conditions propres et sèches.

Entretien: Le fabricant décline toute responsabilité pour les vêtements où les étiquettes d'entretien ont été ignorées, effacées ou enlevées.

Température	Temp. Class 1	Temp. Class 2	Temp. Class 3	Temp. Class 4
25°C	60	105	180	
30°C	75	250		
40°C	150			
60°C	240			
90°C				

# INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

Przed używaniem tych odzieży należy dokładnie zapoznać się z instrukcją. Ponadto należy zawsze konsultować się z osobą odpowiedzialną za bezpieczeństwo pracy lub bezpośrednio przełożonym, odnośnie jego użycia w konkretnych warunkach pracy. Należy zachować tę instrukcję, tak aby zawsze można było z nią skorzystać.

Wszystkie produktowa zawiera szczegółowe informacje dotyczące norm, których wymagania te produkty spełniają. Jedynie normy i ikony, które występują równocześnie na wszystkich odzieży w instrukcji użytkownika mają zastosowanie do konkretnego produktu. Wszystkie te produkty są zgodne z wymaganiami Rozporządzenia UE 2016/425.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Ochrana przed deszczem (informacja na wyzwole) Ochrona przed deszczem (informacja na wyzwole) Ochrona przed deszczem (informacja na wyzwole)

A = Zalecany przedział wzrostu użytkownika B = Zalecany obwód klatki piersiowej użytkownika C = Zalecany obwód pasa użytkownika D = Zalecany wewnętrzny długość nogawki użytkownika

Ważne informacje: Wymagania dotyczące wytrzymałości i wytrzymałości. Wymagania dotyczące wytrzymałości i wytrzymałości. Wymagania dotyczące wytrzymałości i wytrzymałości.

Skład materiału: Wymagania dotyczące wytrzymałości i wytrzymałości. Wymagania dotyczące wytrzymałości i wytrzymałości. Wymagania dotyczące wytrzymałości i wytrzymałości.

Uwagi: Wymagania dotyczące wytrzymałości i wytrzymałości. Wymagania dotyczące wytrzymałości i wytrzymałości. Wymagania dotyczące wytrzymałości i wytrzymałości.

Max temp 30°C, pranie delikatne	Suszenie w rozwiązaniu	MAX 50	Maksimum 50 prani
Max temp 40°C, pranie delikatne	Suszenie w rozwiązaniu bez wyzmania	MAX 25	Maksimum 25 prani
Max temp 40°C, pranie normalne	Nie prasować	MAX 12	Maksimum 12 prani
Max temp 60°C, pranie normalne	Prasowanie max 110°C	MAX 5	Maksimum 5 prani
Nie wybielzać	Prasowanie max 150°C	MAX 5	Maksimum 5 prani
Nie wiotczyć	Nie czyścić chemicznie	MAX 5	Maksimum 5 prani
Wiotczyć na wolnych obrótach	Profesjonalne czyszczenie chemiczne	MAX 5	Maksimum 5 prani
Wiotczyć normalnie			

# INFORMAZIONE PER L'UTILIZZ